



Совет по правам человека  
Рабочая группа по универсальному  
периодическому обзору  
Тридцать первая сессия  
5–16 ноября 2018 года

## Резюме материалов по Мальте, представленных заинтересованными сторонами\*

Доклад Управления Верховного комиссара Организации  
Объединенных Наций по правам человека

### I. Справочная информация

1. Настоящий доклад подготовлен в соответствии с резолюциями 5/1 и 16/21 Совета по правам человека и с учетом периодичности проведения универсального периодического обзора. Он представляет собой резюме материалов, представленных девятью заинтересованными сторонами<sup>1</sup> универсального периодического обзора и изложенных в краткой форме в связи с ограничениями по объему документов.

### II. Информация, представленная заинтересованными сторонами

#### A. Сфера охвата международных обязательств<sup>2</sup> и сотрудничество с международными правозащитными механизмами и органами<sup>3</sup>

2. Платформа правозащитных организаций на Мальте (ППОМ) рекомендовала Мальте ратифицировать МКПТМ, ФП-КЛДЖ, ФП-МПЭСКИ и ФП-КПР-ПС<sup>4</sup>.
3. В совместном представлении 1 (СП1) рекомендовалось, чтобы Мальта сняла свою оговорку к статье 13 МПГПП и свои оговорки к КЛДЖ<sup>5</sup>.
4. Авторы СП1, комиссар Совета Европы по правам человека (комиссар СЕ) и ППОМ рекомендовали Мальте присоединиться к Конвенции 1954 года о статусе апатридов и к Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства<sup>6</sup>.
5. Комиссар СЕ призвал Мальту ратифицировать Европейскую конвенцию 1997 года о гражданстве<sup>7</sup>. Комиссар СЕ рекомендовал Мальте принять систему коллективных жалоб, предусмотренную Европейской социальной хартией<sup>8</sup>.

\* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.



6. Международная кампания за ликвидацию ядерного оружия (МКЛЮ) рекомендовала Мальте подписать и ратифицировать Договор Организации Объединенных Наций о запрещении ядерного оружия<sup>9</sup>.

## **В. Национальная основа защиты прав человека<sup>10</sup>**

7. ППОМ отметила, что на Мальте пока не создано национальное правозащитное учреждение, соответствующее Принципам, касающимся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижским принципам)<sup>11</sup>. Консультативный комитет Совета Европы по Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств (ККРК-СЕ) заявил, что основные органы по защите и поощрению прав человека – Национальная комиссия по поощрению равенства и канцелярия парламентского омбудсмена – по-прежнему слабы. Предложения по укреплению их независимости и полномочий с целью приведения их в соответствие с Парижскими принципами и резолюцией 1959 (2013) Парламентской ассамблеи не были реализованы на практике<sup>12</sup>.

8. ППОМ и авторы СП2 рекомендовали Мальте создать национальное правозащитное учреждение, соответствующее Парижским принципам<sup>13</sup>. Аналогичным образом ККРК-СЕ рекомендовал Мальте укрепить независимость и потенциал правозащитных учреждений согласно Парижским принципам и резолюции 1959 Парламентской ассамблеи, чтобы они могли эффективно выполнять свои соответствующие функции<sup>14</sup>.

9. ППОМ рекомендовала Мальте сформировать инклюзивную платформу для налаживания эффективного диалога в рамках гражданского общества по вопросам, имеющим общенациональное значение<sup>15</sup>.

10. В СП2 Мальте была дана рекомендация стремиться к обеспечению того, чтобы верховенство права и благое управление оставались ключевыми условиями для более эффективной защиты и поощрения прав и свобод человека<sup>16</sup>.

## **С. Осуществление международных обязательств в области прав человека с учетом применимого международного гуманитарного права**

### **1. Сквозные вопросы**

#### *Равенство и недискриминация<sup>17</sup>*

11. ППОМ заявила, что, хотя запрещение дискриминации предусмотрено в Конституции и других законодательных актах, в стране нет всеобъемлющей системы защиты от всех форм дискриминации во всех секторах. Она отметила, что, хотя предлагаемый законопроект о равенстве и нацелен на обеспечение такой всесторонней защиты, он еще не принят, а его содержание вызывает опасения по поводу его взаимосвязи с другими законами о равенстве (например, в части определений и механизмов восстановления прав), не указания в нем ряда признаков дискриминации (например, политических убеждений/политической деятельности), ограниченности сферы применения (из нее исключены действия органов полиции и судов, спортивные мероприятия и гражданская активность)<sup>18</sup>. ППОМ рекомендовала принять такой закон о равенстве, который обеспечивает защиту всех лиц от всех форм дискриминации во всех секторах<sup>19</sup>.

12. ККРК-СЕ сослался на сообщенные случаи проявления дискриминации по признакам расового или этнического происхождения при доступе к жилью, занятости или медицинскому обслуживанию<sup>20</sup>.

13. ККРК-СЕ в условиях отсутствия официальных данных отметил, что косвенные свидетельства указывают на случаи совершения преступлений на расовой основе, травли в школах, обращения с лицами другого цвета кожи как с виновниками преступлений, а не как с жертвами или невиновными случайными свидетелями.

Сообщалось, что интернет и особенно социальные сети изобилуют материалами агрессивного характера и продолжают служить средством распространения расистских высказываний. ККРК-СЕ заявил, что органы власти, по-видимому, не приняли мер для упрощения процедуры передачи информации о ненавистнических высказываниях в онлайн-режиме<sup>21</sup>. В этом же ключе ППОМ заявила, что ненавистнические высказывания и преступления на почве ненависти остаются серьезной проблемой<sup>22</sup>. Она сообщила о проявлениях вербального насилия и расовых оскорблениях, распространяемых через социальные сети. В качестве позитивного сдвига она отметила, что два человека были оштрафованы за разжигание расовой ненависти в комментариях расистского характера, размещенных на публичной странице сети «Фейсбук» в 2016 году<sup>23</sup>.

14. Агентство Европейского союза по основным правам (АОП-ЕС) отметило, что притеснение молодежи из числа лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров в образовательных учреждениях по-прежнему сохраняется, в том числе в виде словесных оскорблений, травли в киберпространстве и физического насилия<sup>24</sup>.

15. ККРК-СЕ рекомендовал Мальте продолжать борьбу против всех форм расизма, нетерпимости и дискриминации, создать систему сбора данных для регистрации количества преступлений расистского или этнически мотивированного характера и случаев ненавистнических высказываний и сформировать отдельные механизмы отслеживания и обнаружения случаев проявления ненависти в онлайн-высказываниях<sup>25</sup>. ППОМ рекомендовала Мальте увеличить объем ресурсов, выделяемых органам полиции, путем наращивания бюджетных ассигнований и укрепления потенциала, чтобы они могли вести эффективную борьбу с преступлениями на почве ненависти и ненавистническими высказываниями<sup>26</sup>.

*Развитие, окружающая среда, предпринимательская деятельность и права человека<sup>27</sup>*

16. В СПЗ отмечалось, что, после того как в «Панамских документах» 2016 года была выявлена причастность ряда высокопоставленных лиц правительства Мальты к предполагаемому отмыванию денежных средств, органами полиции не было начато ни одного официального расследования, касающегося их роли. Не было возбуждено уголовных дел и по серьезным обвинениям в коррупции, связанным со схемой предоставления мальтийского гражданства через инвестиции<sup>28</sup>.

17. ППОМ рекомендовала Мальте применять принцип «нулевой терпимости» к коррупции, откатам, фаворитизму и nepoтизму, а также обеспечивать полную прозрачность системы распоряжения государственными средствами, особенно при заключении государственными органами контрактов об оказании услуг<sup>29</sup>. В СПЗ Мальте была дана рекомендация финансировать подготовку сотрудников правоохранительных органов и направлять больше ресурсов на расследование и судебное преследование по делам об организованной финансовой преступности и коррупции, следить за проведением журналистских расследований и отделить процессуальные функции генерального прокурора от его консультативных функций в правительственном аппарате, чтобы обеспечить независимость публичного преследования по делам о коррупции с участием лиц, занимающих государственные посты<sup>30</sup>.

## **2. Гражданские и политические права**

*Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность*

18. Европейский комитет по предупреждению пыток и бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания (КПП-СЕ) отметил, что в связи с процедурами недобровольного помещения и последующего содержания пациента в психиатрическом учреждении потребовалось создание независимого органа – института уполномоченного по вопросам психического здоровья и пожилых людей, призванного проверять, является ли такое недобровольное помещение обоснованным. КПП-СЕ пришел к выводу, что необходимо наличие возможности для получения правовой помощи пациентами, желающими оспорить свое недобровольное

помещение в судебном порядке, чтобы обеспечить дальнейшее укрепление имеющихся правовых гарантий<sup>31</sup>.

*Отправление правосудия, включая безнаказанность, и верховенство права*<sup>32</sup>

19. Группа экспертов по борьбе с торговлей людьми Совета Европы (ГРЕТА-СЕ) с удовлетворением отметила, что Мальта приступила к проведению широкой многосторонней консультации по вопросам реформы правосудия, в результате которой в 2016 году в Конституцию были внесены важнейшие изменения, обеспечившие укрепление независимости, беспристрастности и транспарентности судебной системы, а также личной ответственности работников юстиции. Знаковым событием в этой связи явилось создание двух независимых комитетов – по назначениям и по дисциплинарным процедурам. ГРЕТА-СЕ заявила о необходимости принятия дальнейших мер для повышения уровня транспарентности процедур рассмотрения жалоб на судебные органы<sup>33</sup>.

20. КПП-СЕ отметил, что, хотя право на доступ к адвокату закреплено в законодательном порядке, в действующих законах сохраняется целый ряд недостатков. Он все еще обеспокоен тем, что право на доступ к адвокату до сих пор подвергается серьезным ограничениям. Эта обеспокоенность касается двух аспектов: во-первых, некоторым задержанным лицам доступ к адвокату по-прежнему обеспечивается не на всех этапах полицейского дознания, а во-вторых, при некоторых обстоятельствах доступ к адвокату может быть задержан на период вплоть до 36 часов<sup>34</sup>.

21. КПП-СЕ вновь призвал Мальту принять меры к тому, чтобы все лица, задерживаемые органами полиции, могли иметь реальный доступ к адвокату в течение всего периода задержания, в том числе в ходе допросов, и чтобы в соответствующие положения Уголовного кодекса были внесены необходимые поправки<sup>35</sup>.

22. КПП-СЕ отметил, что право задержанного лица просить об оказании ему медицинской помощи закреплено законодательством и включает в себя осмотр врачом по его собственному выбору. Тем не менее на местном уровне не имеется условий для быстрого и безопасного оказания какой-либо медицинской помощи в случаях, когда она может потребоваться. Кроме того, сотрудники полиции в местах предварительного задержания не имеют подготовки по оказанию первичной помощи<sup>36</sup>.

23. КПП-СЕ рекомендовал Мальте, в частности, обеспечить, чтобы все камеры в полицейских участках, где задержанные могут содержаться в ночное время, имели разумную площадь для их планируемого заполнения (т. е. 7 м<sup>2</sup> для одиночных камер и не менее 4 м<sup>2</sup> на человека в общих камерах) и чтобы задержанные лица, помещенные в общие камеры, имели свободный доступ к питьевой воде и туалету<sup>37</sup>. Аналогичным образом он рекомендовал Мальте улучшить условия содержания в исправительном учреждении «Коррадино», включая снижение уровня заполнения общих камер, чтобы обеспечить каждому задержанному площадь не менее 4 м<sup>2</sup>, а также соответствующее количество бесплатной питьевой воды до тех пор, пока им не будет предоставлен открытый доступ к питьевой воде<sup>38</sup>.

24. КПП-СЕ рекомендовал принять меры к тому, чтобы у задержанных было официальное право обжаловать в независимом органе любое решение о применении к ним дисциплинарных мер наказания независимо от их продолжительности и/или суровости<sup>39</sup>.

25. КПП-СЕ рекомендовал Мальте ввести в действие политику борьбы с дискриминацией и отчуждением трансгендеров в закрытых учреждениях и проводить аналогичную политику в тюрьмах. В частности, Мальте следует выработать всеобъемлющую стратегию предупреждения травли, чтобы снижать число случаев насилия между заключенными и проявлений запугивания, особенно в отношении заключенных-трансгендеров<sup>40</sup>.

26. Далее КПП-СЕ счел, что трансгендеров следует содержать либо в отдельном тюремном корпусе вместе с лицами аналогичной самоидентификации, либо – по соображениям безопасности или иным причинам – в отдельной секции тюремного

здания. При содержании в отдельной секции им следует давать возможность для проведения совместных мероприятий и общения с лицами аналогичной самоидентификации<sup>41</sup>.

27. КПП-СЕ отметил, что в 2007 году в качестве национального превентивного механизма были официально назначены Совет инспекторов для посещения содержащихся под стражей лиц и Совет инспекторов тюрем. КПП-СЕ счел, что следует принять меры к тому, чтобы все элементы структуры национального превентивного механизма и все соответствующие сотрудники отвечали требованиям, предусмотренным в ФП-КПП и Руководящих принципах, разработанных Подкомитетом Организации Объединенных Наций по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (ППП)<sup>42</sup>.

28. КПП-СЕ отметил, что оба упомянутых совета могут вести мониторинг определенных мест содержания под стражей: Совет инспекторов тюрем – только пенитенциарных учреждений, а Совет инспекторов для посещения содержащихся под стражей лиц – только мест содержания иммигрантов. Хотя мониторинг всех лиц, содержащихся в психиатрических учреждениях, проводится канцелярией уполномоченного по вопросам психического здоровья, этот орган не является частью национального превентивного механизма. В стране не проводится регулярного независимого мониторинга полицейских участков или домов социальной опеки<sup>43</sup>.

29. КПП-СЕ рекомендовал Мальте сформировать правовой мандат для соответствующих независимых органов, который открывал бы им возможность надлежащего доступа и мониторинга всех видов мест лишения свободы, обеспечить наличие у национального превентивного механизма необходимых полномочий для его собственного функционирования, включая предоставление адекватных ресурсов, доступ ко всей соответствующей документации относительно заявлений о жестоком обращении и полномочия по передаче жалоб на жестокое обращение в компетентные внешние органы. На национальный превентивный механизм следует возложить соответствующие функции, позволяющие ему надлежащим образом выполнять требования, предусмотренные в ФП-КПП и Руководящих принципах, разработанных ППП<sup>44</sup>.

#### *Основные свободы и право на участие в общественной и политической жизни*

30. В СПЗ сообщалось, что за период после 2013 года положение в области свободы прессы на Мальте ухудшилось<sup>45</sup>. Авторы сослались на выводы за 2017 год, согласно которым уровень базовой защиты журналистов снизился по сравнению с 2016 годом<sup>46</sup>.

31. В СПЗ и материалах ППОМ сообщалось о том, что 16 октября 2017 года была убита журналистка Дафне Каруана Галиция, занимавшаяся антикоррупционными расследованиями. ППОМ отметила, что она расследовала утверждения об узаконенной коррупции и недобросовестном управлении, которые предположительно указывали на серьезные нарушения, совершаемые в высших эшелонах власти<sup>47</sup>.

32. Авторы СПЗ с озабоченностью отметили, что клевета по-прежнему считается уголовным правонарушением, которое предусмотрено статьей 252 Уголовного кодекса. Судебное преследование за клевету обычно проводится по инициативе потерпевшей стороны. Кроме того, в СПЗ была выражена обеспокоенность в связи со следующими положениями законодательства, угрожающими свободе выражения мнений: обвинение правительства в злоупотреблениях (статья 75 Уголовного кодекса), порицание судей и других должностных лиц (статья 93 Уголовного кодекса), клевета и оскорбление в адрес Президента (статья 72 Уголовного кодекса), обвинение Президента в наличии скрытых мотивов (статья 5 Закона о прессе), подстрекательство к клевете (статья 74 Уголовного кодекса) и надругательство над флагом Мальты (статья 5 Закона о прессе)<sup>48</sup>.

33. В СПЗ сообщалось, что применение уголовных статей о подстрекательстве к клевете является довольно распространенным, в том числе в отношении средств массовой информации. В нем отмечалось, что на момент гибели независимого обозревателя Дафне Каруаны Галиции против нее было возбуждено 47 исков о

клевете<sup>49</sup>. Авторы СПЗ заявили, что высокопоставленные должностные лица правительства и влиятельные фигуры в экономике прибегают к чрезмерной подаче стратегических исков против участия общественности, чтобы преследовать и запугивать журналистов и заставить их замолчать путем принуждения к участию в многочисленных судебных слушаниях и к уплате огромных судебных издержек<sup>50</sup>.

34. Авторы СПЗ приветствовали тот факт, что в 2016 году на Мальте были отменены статьи об уголовном преследовании за богохульство. В феврале 2017 года правительство объявило о планируемой отмене уголовного преследования за клевету. В СПЗ Мальте была дана рекомендация пересмотреть законопроект о средствах массовой информации и клевете, привести его в соответствие с рекомендациями, сформулированными в анализе представителя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) по вопросам свободы средств массовой информации, и без дальнейшего промедления ввести его в действие<sup>51</sup>.

35. Далее в СПЗ рекомендовалось, чтобы уголовная ответственность за клевету была отменена и чтобы Мальта тем временем приняла меры к тому, чтобы чрезмерные штрафы и другие суровые санкции за уголовно наказуемую клевету никогда не предусматривались в качестве меры наказания за нарушение законов о клевете независимо от того, сколь явный или вопиющий характер носит клеветническое заявление<sup>52</sup>. В нем рекомендовалось, чтобы органы власти, в частности, выступали с недвусмысленными публичными заявлениями против компаний, стремящихся использовать стратегические иски против участия общественности в отношении мальтийских журналистов в судах за пределами Европейского союза, и укрепляли потенциал судебных органов, позволяющий им более эффективно выявлять, рассматривать и при необходимости отменять стратегические иски против участия общественности<sup>53</sup>.

36. В СПЗ Мальте рекомендовалось надлежащим образом рассмотреть все озабоченности, выраженные организациями гражданского общества и семьей Дафны Каруаны Галиции относительно независимости и эффективности расследования ее убийства<sup>54</sup>.

37. Авторы СПЗ упомянули ряд сообщенных им признаков высокого риска выражения плюрализма мнений в средствах массовой информации, включая их недостаточную политическую независимость и отсутствие самостоятельности в управлении государственными средствами информации и в их финансировании. Они пояснили, что политические партии обладают широкими правами собственности на средства информации и что процедура назначения на должности в Государственной вещательной службе Мальты и Управлении теле- и радиовещания не обеспечивает гарантий их независимости от политического вмешательства<sup>55</sup>. Они рекомендовали Мальте, в частности, принять меры к тому, чтобы широкий спектр медийных средств, обеспечиваемых различными владельцами – как частными, так и государственными, – был предоставлен в пользование населению, учитывая при этом характеристики медийного рынка, особенно конкретные коммерческие и конкурентные аспекты<sup>56</sup>.

38. Бюро по демократическим институтам и правам человека ОБСЕ (БДИПЧ-ОБСЕ) заявило, что в его докладе за 2017 год был сделан вывод о том, что досрочные парламентские выборы на Мальте, состоявшиеся в 2017 году, были проведены профессионально и эффективно и что участники избирательного процесса доверительно отнеслись к большинству этапов кампании, но что соответствующая правовая основа при этом нуждается в дальнейшем пересмотре. Приветствуя проведенные на Мальте недавние реформы системы финансирования политических партий и избирательных кампаний, авторы доклада БДИПЧ-ОБСЕ подчеркнули, что некоторые положения об отчетности за пожертвования и расходы можно уточнить для повышения их транспарентности, устранения публичных озабоченностей по поводу возможной коррупции и повышения эффективности системы отчетности. К числу других рекомендаций относились реформирование положений об оказании помощи при голосовании, чтобы обеспечить тайну голосования, принятие закона о разрешении голосовать заключенным и введение непосредственных положений о присутствии на выборах гражданских и международных наблюдателей<sup>57</sup>.

*Запрещение всех форм рабства*<sup>58</sup>

39. ГРЕТА-СЕ подчеркнула, что Мальта по-прежнему является страной назначения лиц, пострадавших от торговли людьми<sup>59</sup>. Она особо отметила второй и третий национальные планы действий по борьбе с торговлей людьми. ГРЕТА-СЕ сочла, что Мальте следует выделять на нужды этой борьбы адекватный бюджет, позволяющий проводить все необходимые мероприятия по пресечению торговли людьми, а также следует вовлекать субъектов гражданского общества в деятельность, связанную с ведением этой борьбы, и выделять неправительственным организациям надлежащее финансирование для оказания помощи жертвам торговли людьми<sup>60</sup>.

40. Комитет Сторон Конвенции Совета Европы о противодействии торговле людьми (КС-СЕ) приветствовал расширение юридического определения термина «торговля людьми» с включением в него принудительного труда и действий, связанных с попрошайничеством как одной из целей эксплуатации, отмечая при этом необязательность согласия жертвы на планируемую или фактическую эксплуатацию<sup>61</sup>. Приветствуя принятые Мальтой меры по предупреждению торговли людьми с целью их трудовой эксплуатации, ГРЕТА-СЕ сочла, что эти усилия следует наращивать, в том числе путем более активного привлечения внимания соответствующих должностных лиц к проблеме торговли людьми с целью их трудовой эксплуатации и к правам жертв, а также путем более активного сотрудничества с частным сектором в соответствии с Руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека<sup>62</sup>.

41. КС-СЕ приветствовал принятые меры по развертыванию национального механизма по передаче дел в соответствующие органы и приложенные усилия по организации подготовки по проблеме торговли людьми для специалистов определенного профиля, тем самым расширяя их возможности для выявления жертв. Он также приветствовал дальнейшее развитие правовых основ для оказания помощи жертвам торговли посредством принятия нового закона о жертвах преступлений. КС-СЕ рекомендовал Мальте наращивать усилия по оказанию помощи, включая безопасное размещение, соответствующее особым потребностям жертв торговли<sup>63</sup>. ГРЕТА-СЕ и КС-СЕ рекомендовали изъять обязательное сотрудничество с властями из перечня предварительных условий для предоставления периода реабилитации и размышления и установить минимальную продолжительность периода реабилитации и размышления на уровне 30 дней<sup>64</sup>.

42. КС-СЕ далее рекомендовал повысить уровень выявления детей-жертв торговли людьми и оказания им помощи и ввести положение о том, что совершение правонарушения в виде торговли людьми в отношении ребенка является отягчающим вину обстоятельством, независимо от использованных при этом средств<sup>65</sup>.

43. ГРЕТА-СЕ и КС-СЕ рекомендовали принять меры к тому, чтобы преступления, связанные с торговлей людьми, подлежали расследованию, судебному преследованию и оперативному и эффективному вынесению приговора, в том числе благодаря повышению уровня подготовки судей и прокуроров по проблеме торговли людьми и в области прав человека жертв этой торговли и содействия развитию специализации среди судей и прокуроров<sup>66</sup>.

**3. Экономические, социальные и культурные права**<sup>67</sup>

44. ППОМ рекомендовала Мальте рассмотреть вопрос об обеспечении судебной защиты экономических, социальных и культурных прав<sup>68</sup>.

*Право на социальное обеспечение*

45. ППОМ рекомендовала Мальте повысить минимальный размер оплаты труда с учетом стоимости жизни на Мальте и/или рассмотреть альтернативные меры для сокращения масштабов бедности<sup>69</sup>.

*Право на здоровье*<sup>70</sup>

46. КПП-СЕ отметил, что психиатрическая больница «Маунт Кармел» по-прежнему выполняет функции как медицинского учреждения для лечения пациентов с острыми и хроническими психическими расстройствами, так социального центра для размещения лиц, нуждающихся в ассистивном уходе. Следует продолжать развитие соответствующих структур для ухода на общинном уровне. Условия содержания в большинстве больничных учреждений являются в целом приемлемыми. Тем не менее КПП-СЕ дал ряд рекомендаций, в частности о том, чтобы сделать спальные помещения менее суровыми, снизить уровень их заполнения и расширить доступность свободного выхода<sup>71</sup>. В СП2 с озабоченностью отмечался недостаточный уровень финансирования психиатрической больницы «Маунт Кармел». В нем Мальте рекомендовалось повысить качество оказываемых психиатрических услуг<sup>72</sup>.

47. Авторы СП2 рекомендовали Мальте составить руководящие положения о подготовке в области психического здоровья для всех уровней образования, чтобы воспитывать молодежь в духе недопущения стигматизации психических заболеваний и повышать уровень осведомленности об оказании консультационных услуг в системе образования<sup>73</sup>.

48. Комиссар СЕ отметил, что сексуальное и репродуктивное здоровье и права женщин по-прежнему являются чувствительными аспектами и что аборт остается запретной темой для публичного обсуждения. Действие крайне ограничительного внутреннего законодательства, безоговорочно предусматривающего уголовную ответственность за производство аборта, ставит под угрозу полноценное осуществление женщинами ряда их прав человека. В то же время женщины, принявшие решение прервать беременность, либо едут в европейские страны для получения услуг по безопасному производству аборта, либо проходят нелегальную процедуру аборта в домашних условиях. Он отметил, что подобное положение приводит к дискриминации де-факто между женщинами, которые могут позволить себе для этой цели поездку за границу, и женщинами, не имеющими такой возможности. Следовательно, нынешнюю запретительную систему нужно пересмотреть в ходе открытого и осознанного публичного обсуждения, не допуская при этом стигматизации или угроз в адрес тех, кто участвует в ее обсуждении<sup>74</sup>. Организация «АДФ интернэшнл» сообщила о проблемах, касающихся производства абортов<sup>75</sup>.

49. Комиссар СЕ рекомендовал принять надлежащие меры по отмене уголовного наказания за аборт и упрощению доступа к безопасным и легальным услугам по производству аборта на основании просьбы женщины, находящейся на ранней стадии беременности, и затем – в течение срока беременности с целью охраны здоровья и жизни каждой женщины и обеспечения ее защиты от жестокого обращения<sup>76</sup>.

50. В СП2 Мальте рекомендовалось выработать комплексную политику сексуального воспитания, которая предусматривала бы создание экспертной целевой группы учителей средних школ и охватывала бы как формальный, так и неформальный секторы образования, и направлять инвестиции на развитие качественных клиник и услуг в области сексуального здоровья<sup>77</sup>.

*Право на образование*

51. ППОМ выявила низкий уровень просвещения в области прав человека и недостаточную восприимчивость к основным ценностям прав человека – равенству, человеческому достоинству, гражданскому участию, взаимоуважению, транспарентности и социальной ответственности – во всей системе образования Мальты. Она рекомендовала Мальте включить компоненты прав человека в национальную учебную программу и усовершенствовать образовательный подход к этой тематике, чтобы воспитывать критическое мышление, активную гражданскую позицию и инклюзивность социумов<sup>78</sup>.



#### 4. Права конкретных лиц или групп лиц

##### *Женщины*<sup>79</sup>

52. Комиссар СЕ в 2017 году отметил, что положения законопроекта о борьбе с гендерным и домашним насилием, находящегося на рассмотрении в парламенте, составлены в гендерно нейтральных формулировках и что в них нет непосредственных упоминаний о женщинах. Хотя жертвами домашнего насилия могут являться и мужчины, в подавляющем большинстве случаев от такого насилия страдают женщины и девочки. Он счел, что связь между гендерным неравенством и насилием в отношении женщин следует четко отразить в вышеупомянутом законопроекте – возможно, в его преамбуле, – а также в актах, касающихся его осуществления<sup>80</sup>.

53. Комиссар СЕ отметил ряд препятствий на пути к эффективному осуществлению действующего законодательства о борьбе с домашним насилием. Одним из таких препятствий является нерегулярность сообщений о случаях домашнего насилия, которая, по полученным сведениям, иногда объясняется тем, что потерпевшие не верят в стремление сотрудников полиции эффективно расследовать подобные случаи. Сообщалось, что к числу других препятствий относятся недостаточная общественная поддержка, предоставляемая на начальных стадиях этих процедур в полицейских участках, и нежелание некоторых судей обеспечивать эффективное наказание виновных, особенно в случаях, когда потерпевшие заявляют в суде о том, что они «прощают» заявленный ими акт насилия. Он выразил надежду, что стратегия и план действий по борьбе с гендерным и домашним насилием, которые инициированы министром по европейским делам и вопросам равенства, обеспечат рассмотрение этих аспектов и всестороннее и эффективное осуществление законодательства<sup>81</sup>.

54. Комиссар СЕ призвал Мальту обратить особое внимание на препятствия, затрудняющие вынесение судами распоряжений о защите. Он также настоятельно призвал Мальту принять меры к тому, чтобы все сотрудники правоохранительных органов, прокуроры и судьи, занимающиеся проблемами домашнего насилия, постоянно и систематически проходили соответствующую подготовку<sup>82</sup>.

55. В этой связи комиссар СЕ также отметил полученную информацию о сокращении числа мест в женских приютах и настоятельно призвал правительство решить эту проблему. Комиссар СЕ указал на необходимость выделения большего объема финансовых ресурсов на учреждения социального ухода, предоставляемого жертвам домашнего насилия организациями гражданского общества и государственными службами<sup>83</sup>.

56. БДИПЧ-ОБСЕ отметило сокращение числа женщин-парламентариев: в настоящее время женщины составляют 11,9% депутатского корпуса. Он призвал Мальту рассмотреть вопрос о введении специальных временных мер по расширению участия женщин в принятии решений и о введении специальных мер по поощрению участия женщин в политической жизни<sup>84</sup>.

##### *Дети*<sup>85</sup>

57. АОП-ЕС отметило, что правительство впервые включило в национальный бюджет на 2015 год дополнительное детское пособие<sup>86</sup>. В то же время в 2017 году оно сообщило, что в стране увеличилась доля детей, находящихся под угрозой нищеты или социального отчуждения<sup>87</sup>.

58. КПП-СЕ выразил озабоченность в связи с практикой помещения детей, демонстрирующих проблемное поведение, в закрытое психиатрическое учреждение. Он рекомендовал ввести в действие более надежные процедуры для профилактики случаев подобного помещения в учреждение<sup>88</sup>.

##### *Инвалиды*<sup>89</sup>

59. АОП-ЕС заявило, что Мальта продвинулась по пути официального закрепления участия инвалидов в принятии решений, обеспечив внесение в ряд законодательных актов поправок, предусматривающих включение инвалидов в состав руководящих

органов различных государственных структур. Парламент также принял закон об обязательном включении хотя бы одного инвалида в правительственные органы<sup>90</sup>.

60. Далее АОП-ЕС указало, что подход правительства к принятию регламентирующих актов об инвалидах является позитивной практикой в части налаживания процесса консультаций и диалогов с гражданским обществом. Комитет за справедливое общество, в состав которого входят инвалиды и их родственники, представители инвалидов и другие эксперты, разработал первый документ о национальной политике Мальты в области инвалидности (в 2014 году)<sup>91</sup>.

61. АОП-ЕС отметило, что парламент принял Закон о жестовом языке (2015 года), согласно которому жестовый язык получил статус официального<sup>92</sup>. Однако ППОМ указала, что практическое применение этого закона на уровне реальных услуг по-прежнему представляется неудачным<sup>93</sup>.

*Мигранты, беженцы и просители убежища*<sup>94</sup>

62. Комиссар СЕ призвал Мальту поддерживать и расширять информационно-пропагандистские кампании о правах человека для преодоления негативных воззрений и стереотипов в отношении мигрантов<sup>95</sup>.

63. В 2013 году Европейская комиссия против расизма и нетерпимости Совета Европы (ЕКРН-СЕ) рекомендовала органам власти обеспечить применение альтернативных процедур, не связанных с лишением свободы, и воздерживаться от задержания мигрантов и просителей убежища, если оно не продиктовано строгой необходимостью при особых обстоятельствах конкретного случая<sup>96</sup>. ППОМ сообщила о том, что Мальта в 2015 году пересмотрела свой режим административного задержания, вследствие чего задержание больше не является автоматическим и обязательным следствием незаконного въезда или присутствия мигрантов<sup>97</sup>.

64. Аналогичным образом в 2016 году ЕКРН-СЕ отметила, что в Закон об иммиграции и в Положения о приеме просителей убежища были внесены поправки. Соответственно, теперь задержание просителей убежища может производиться только после того, как главный сотрудник по вопросам иммиграции, рассмотрев обстоятельства дела, вынесет распоряжение о задержании. Распоряжение о задержании может выноситься по одной или нескольким причинам, которые перечислены в исчерпывающем списке. В исправленных положениях также предусмотрены конкретные альтернативы задержанию просителей убежища. Срок задержания заявителей ходатайства об убежище не может превышать девять месяцев<sup>98</sup>. При этом ЕКРН-СЕ отметила, что в отношении других мигрантов («запрещенных иммигрантов»), по которым было вынесено решение о возвращении и издано распоряжение о высылке, Закон об иммиграции предусматривает возможность содержания под стражей вплоть до осуществления их высылки с Мальты<sup>99</sup>.

65. ППОМ выразила озабоченность в связи с нынешней практикой, согласно которой мигрантам не сообщается информация о причинах их задержания и о возможности обжаловать законность их задержания на понимаемом ими языке или в присутствии переводчика, а также в связи с тем, что физические условия пребывания в центрах задержания остаются не соответствующими стандартам и унижающими достоинство<sup>100</sup>.

66. В 2013 году ЕКРН-СЕ рекомендовала Мальте внести поправки в процедуру рассмотрения ходатайств об убежище, чтобы обеспечить заявителям бесплатную правовую помощь с самого начала этой процедуры, в частности с момента заполнения предварительного вопросника, доступ просителя убежища к материалам своего дела и право во всех случаях присутствовать при рассмотрении своей жалобы в Апелляционном совете по делам беженцев<sup>101</sup>. В 2016 году ЕКРН-СЕ сообщила, что бесплатная правовая помощь оказывается только на апелляционной стадии процедуры рассмотрения ходатайства об убежище. По поводу доступа к материалам дела ЕКРН-СЕ приняла к сведению информацию, согласно которой просители убежища сталкивались с трудностями при доступе к материалам своего дела. Хотя просители убежища теоретически имеют доступ к материалам своего дела, на практике это наблюдается не всегда<sup>102</sup>.

67. Комиссар СЕ отметил, что многие из мигрантов и лиц, находящихся под международной защитой, продолжают оставаться в центрах приема из-за отсутствия доступного жилья. Он настоятельно призвал Мальту обеспечить всестороннее соблюдение статьи 31 Европейской социальной хартии, гарантирующей право на жилье, и статьи 16 Хартии, посвященной праву семьи на социальную, правовую и экономическую защиту, посредством принятия надлежащих мер по совершенствованию схем предоставления государственного жилья и искоренению дискриминации, с которой мигранты могут сталкиваться при доступе к жилищу. Комиссар СЕ призвал Мальту согласиться со статьей 19 Хартии, которая непосредственно посвящена праву трудящихся-мигрантов и членов их семей на защиту и помощь<sup>103</sup>. В этом же ключе ППОМ рекомендовала улучшить жилищные условия в открытых центрах и рассмотреть вопрос о принятии долгосрочного плана, предусматривающего их закрытие и переход к решению соответствующих жилищных вопросов на общинном уровне<sup>104</sup>.

68. КПП-СЕ с удовлетворением отметил, что с 2014 года несопровождаемые и разлученные дети, а также семьи с детьми, больше не помещаются в военные центры содержания под стражей. Вместо этого их размещают в специальных открытых центрах приема иммигрантов в населенных пунктах Лидна и Слива. Он также принял к сведению информацию об открытии в Хал-Фаре центра первичного приема, которые предназначен для размещения несовершеннолетних и семей на срок до 15 дней после их прибытия на Мальту<sup>105</sup>.

69. Комиссар СЕ заявил о том, что следует устранить различия в правах на получение социальных пособий, существующие между беженцами и получателями других форм международной защиты. Он призвал Мальту полностью применять на практике пункт 4 статьи 13 Европейской социальной хартии, чтобы все иностранные граждане вне зависимости от того, законно или незаконно они находятся на территории страны, имели право на получение чрезвычайной медицинской и социальной помощи<sup>106</sup>.

70. Комиссар СЕ отметил, что по мальтийскому законодательству лица, пользующиеся вспомогательной защитой, не имеют права на воссоединение семьи. Законы и политика, которые явно ущемляют лиц, пользующиеся вспомогательной защитой, могут иметь необоснованный и дискриминационный характер. Он настоятельно призвал Мальту положить конец этой форме несправедливого различия и ввести процедуры воссоединения семьи, гарантирующие гибкость, оперативность и эффективность, чтобы обеспечить всем лицам, находящимся под международной защитой, право на уважение их семейной жизни<sup>107</sup>.

71. Упомянув доступ долгосрочных резидентов к гражданству как важнейший фактор интеграции мигрантов, комиссар СЕ с озабоченностью отметил, что ходатайства о натурализации рассматриваются только в тех случаях, когда заявители проживают на Мальте более 18 лет, что представляет собой явно чрезмерный срок. Кроме того, по полученной информации, процедура натурализации носит длительный и непрозрачный характер, а вынесенные решения не подлежат судебному пересмотру. Он призвал Мальту упростить доступ мигрантов к получению гражданства<sup>108</sup>.

#### *Лица без гражданства*

72. Авторы СПП заявили, что на Мальте нет механизма для выявления и определения состояния безгражданства. Лицам без гражданства грозит произвольное задержание. Имеющиеся дезагрегированные данные о населении с точки зрения безгражданства носят ограниченный характер, а при проведении переписи критерий безгражданства не применяется. В СПП указывалось, что во внутреннем законодательстве предусмотрен ряд защитных положений для предупреждения безгражданства, однако их применение является проблематичным, а сами эти положения страдают некоторыми пробелами<sup>109</sup>.

73. В СПП сообщалось, что в законодательстве предусмотрено положение, согласно которому детям, родившимся на Мальте апатридами, после пяти лет проживания может быть предоставлено гражданство, но что это положение является

малоизвестным и что даже не имеется сообщений о том, применялось ли оно когда-либо. В случае усыновления/удочерения предусмотрен механизм защиты от безгражданства<sup>110</sup>.

74. Авторы СПП рекомендовали Мальте применять процедуру определения безгражданства, чтобы действовать в соответствии с Конвенцией 1954 года, и обеспечить ее справедливый, эффективный и доступный характер для всех лиц на Мальте, независимо от их правового статуса. Они рекомендовали добавить в вопросники при проведении национальных переписей категории «лицо без гражданства» и «лицо неизвестного гражданства». В СПП Мальте рекомендовалось обеспечить, чтобы лица без гражданства или лица, которым грозит безгражданство, не подвергались произвольному задержанию из-за их статуса<sup>111</sup>.

75. В СПП Мальте была дана рекомендация принять меры к тому, чтобы всем детям, которые родились на ее территории или у которых один из родителей имеет мальтийское гражданство, было без дискриминации гарантировано их право на гражданство, в том числе путем отмены предусмотренного законом требования о пятилетнем проживании и принятия конкретных мер по всестороннему применению правовых гарантий того, чтобы ни один ребенок на Мальте не рождался апатридом<sup>112</sup>. ГРЕТА-СЕ сформулировала аналогичную рекомендацию<sup>113</sup>.

### Примечания

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org).

#### *Civil society*

##### *Individual submissions:*

ICAN	International Campaign to Abolish Nuclear Weapons, Geneva (Switzerland);
ADF International	Alliance Defending Freedom International (Geneva) Switzerland.

##### *Joint submissions:*

JS1	<b>Joint submission 1 submitted by:</b> Aditus Foundation (Malta) the Institute on Statelessness and Inclusion (The Netherlands) and the European Network on Statelessness (United Kingdom);
JS2	<b>Joint submission 2 submitted by:</b> the Maltese National Youth Council (Malta) and the European Youth Forum (Belgium);
JS3	<b>Joint submission 3 submitted by:</b> Article 19 (United Kingdom), English Pen (United Kingdom); PEN International, International Press Institute (Austria) and Reporters Sans Frontières (France);
PHROM/JS4	<b>Joint submission 4 submitted by:</b> the Platform of Human Rights Organisations, a network of over 30 human rights NGOs (Malta).

##### *Regional intergovernmental organization(s):*

CoE	The Council of Europe, Strasbourg (France); Attachments: (CoE-Commissioner Letter of 5 December 2017) Letter of the Commissioner for Human Rights to the Prime Minister of Malta, 5 December 2017, Strasbourg; (CoE-Commissioner Letter of 14 December 2017) Letter of the Commissioner for Human Rights to the Minister for Home Affairs and National Security of Malta, 14 December 2017, Strasbourg; (CoE-ECRI) European Commission against Racism and Intolerance's conclusions on the implementation of the recommendations in respect of Malta subject to interim follow-up, adopted on 30 June 2016, CRI (2016) 39; (CoE-GRETA) - Group of Experts on Action against Trafficking in Human Beings, Report concerning the implementation of the Council of Europe Convention on
-----	---

	Action against Trafficking in Human Beings by Malta, Second Evaluation Round, Strasbourg, adopted on 2 December 2016; GRETA (2017) 3;
	(CoE-CP) Committee of the Parties to the Council of Europe Convention on Action against Trafficking in Human Beings, Recommendation CP (2017) 3 on the Implementation of the Council of Europe Convention on Action against Trafficking in Human Beings by Malta, adopted on 10 March 2017;
	(CoE-ACFC) Advisory Committee on the Framework Convention For The Protection Of National Minorities, Strasbourg, Fourth Opinion on Malta adopted on 14 October, 2016 ACFC/OP/II (2016) 009;
	(CoE-CPT) Report to the Maltese Government on the visit to Malta by the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment from 3 to 10 September 2015, CPT/Inf (2016) 25;
	(CoE-GRECO) Compliance Report on Malta, Fourth Round Evaluation, Corruption Prevention of members of parliament, judges and prosecutors, adopted by the Group of States against Corruption on 24 March, 2017, GrecoRC4 (2017) 5;
EU-FRA	European Union Agency for Fundamental Rights, Vienna (Austria);
OSCE/ODIHR	Office for Democratic Institutions and Human Rights of the Organisation for Security and Co-operation in Europe, Warsaw, Poland.

<sup>2</sup> The following abbreviations are used in UPR documents:

OP-ICESCR	Optional Protocol to International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights;
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights;
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women;
OP-CEDAW	Optional Protocol to CEDAW;
OP-CAT	Optional Protocol to Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment;
OP-CRC-IC	Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on a communications procedure;
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families.

<sup>3</sup> For relevant recommendations see A/HRC/25/17, paras. 102.1, 102.6–102.24.

<sup>4</sup> PHROM, paras. 22 and 23.

<sup>5</sup> JS1, paras. 31 (III) and 31 (IV). See also PHROM, para. 20.

<sup>6</sup> JS1, para. 31 (I), CoE-Commissioner Letter of 14 December 2017, p. 2 and PHROM, para. 21.

<sup>7</sup> CoE-Commissioner Letter of 14 December 2017, p. 2.

<sup>8</sup> CoE-Commissioner Letter of 14 December 2017, p. 1.

<sup>9</sup> ICAN, p. 1.

<sup>10</sup> For relevant recommendations see A/HRC/25/17, paras. 102.2, 102.28–102.33, 102.38, 102.39.

<sup>11</sup> PHROM, para.14.

<sup>12</sup> CoE-ACFC, p. 1, Summary. See also paras. 17-19.

<sup>13</sup> PHROM, para. 40 and JS2, para. 4.6.

<sup>14</sup> CoE-ACFC, p. 1, see also para. 21.

<sup>15</sup> PHROM, para. 25.

<sup>16</sup> JS2, para. 4.6.

<sup>17</sup> For relevant recommendations see A/HRC/25/17, paras. 102.26, 102.33–102.37, 102.47, 102.50, 102.57–102.66.

<sup>18</sup> PHROM, para.15.

<sup>19</sup> PHROM, para.32.

<sup>20</sup> CoE-ACFC, para.28. See also EU-FRA, pp. 8-9.

<sup>21</sup> CoE-ACFC, para. 27.

<sup>22</sup> PHROM, para. 3.

<sup>23</sup> PHROM, paras. 4- 5. See also EU-FRA, p. 4.

<sup>24</sup> EU-FRA, p. 11.

<sup>25</sup> CoE-ACFC, p. 1 and paras. 29 and 30. See also PHROM, para. 27.

<sup>26</sup> PHROM, para. 26.

<sup>27</sup> For relevant recommendations see A/HRC/25/17, paras. 102.39 and 102.48.

- 28 JS3, para. 26.
- 29 PHROM, paras. 30 and 31.
- 30 JS3, p. 7.
- 31 CoE-CPT, Executive summary, p. 8.
- 32 For relevant recommendations see A/HRC/25/17, paras. 102.87, 102.88, 102.89, 102.90.
- 33 CoE-GRECO, para. 52.
- 34 CoE-CPT, para. 18.
- 35 CoE-CPT, para. 19.
- 36 CoE-CPT, para. 20.
- 37 CoE-CPT, paras. 28 and 30.
- 38 CoE-CPT, para. 58.
- 39 CoE-CPT, para. 86.
- 40 CoE-CPT, para. 57.
- 41 CoE-CPT, para. 53.
- 42 CoE-CPT, paras. 10 and 11.
- 43 CoE-CPT, para. 12. See also para. 26.
- 44 CoE-CPT, para. 12.
- 45 JS3, para. 2.
- 46 JS3, para. 27.
- 47 PHROM, para. 13 and JS2 para. 2.
- 48 JS3, paras. 3 and 8.
- 49 JS3, para. 9.
- 50 JS3, para. 16.
- 51 JS3, para. 12 and p. 4.
- 52 JS3, p. 4. See also OSCE/ODIHR, p. 2.
- 53 JS3, p. 4.
- 54 JS3, p. 7.
- 55 JS3, paras. 27-28.
- 56 JS3, p. 8.
- 57 OSCE/ODIHR, pp. 1-2.
- 58 For relevant recommendations see A/HRC/25/17, paras. 102.27, 102.81–102.86.
- 59 CoE-GRETA, para. 12.
- 60 CoE-GRETA, paras. 22, 24, 25 and 170.
- 61 CoE-CP, para. 1.
- 62 CoE-GRETA, para. 56.
- 63 CoE-CP, paras. 1-2.
- 64 CoE-GRETA, para. 110 and CoE-CP, para. 2.
- 65 CoE-CP, para. 2. See also CoE-GRETA, paras. 102 and 139.
- 66 CoE-CP, para. 2 and CoE-GRETA, para. 155.
- 67 For relevant recommendations see A/HRC/25/17, paras. 102.42.
- 68 PHROM, para. 24.
- 69 PHROM, para. 34.
- 70 For relevant recommendations see A/HRC/25/17, paras. 102.75–102.80, 102.99, 102.100 and 102.102.
- 71 CoE-CPT, Executive Summary, p. 8.
- 72 JS2, paras. 3.2 and 3.4.
- 73 JS2, para. 3.4.
- 74 CoE-Commissioner Letter of 5 December 2017, p. 2.
- 75 ADF International, paras. 3-14 and 18.
- 76 CoE-Commissioner Letter of 5 December 2017, p. 2.
- 77 JS2, para. 2.5.
- 78 PHROM, paras. 8 and para. 28.
- 79 For relevant recommendations see A/HRC/25/17, paras. 102.51–102.55, 102.67–102.71 and 102.98.
- 80 CoE-Commissioner Letter of 5 December 2017, p. 1.
- 81 CoE-Commissioner Letter of 5 December 2017, p. 1.
- 82 CoE-Commissioner Letter of 5 December 2017, pp. 1-2.
- 83 CoE-Commissioner Letter of 5 December 2017, p. 2.
- 84 OSCE/ODIHR, pp. 2 and 4.
- 85 For relevant recommendations see A/HRC/25/17, para. 102.72.
- 86 EU-FRA, p. 6.
- 87 EU-FRA, p. 5.
- 88 CoE-CPT, Executive Summary, p. 8.
- 89 For relevant recommendations see A/HRC/25/17, paras. 102.103–102.105.
- 90 EU-FRA, pp. 7-8.

- 
- <sup>91</sup> EU-FRA, p. 7.  
<sup>92</sup> EU-FRA, p. 8.  
<sup>93</sup> PHROM, para. 6.  
<sup>94</sup> For relevant recommendations see A/HRC/25/17, paras. 102.41, 102.106 – 102.134.  
<sup>95</sup> CoE-Commissioner Letter of 14 December 2017, p. 1.  
<sup>96</sup> CoE-ECRI, p. 5.  
<sup>97</sup> PHROM, para. 18. See also CoE-CPT, para. 33.  
<sup>98</sup> CoE-ECRI, p. 5.  
<sup>99</sup> CoE-ECRI, p. 5.  
<sup>100</sup> PHROM, para. 18.  
<sup>101</sup> CoE-ECRI, p. 6.  
<sup>102</sup> CoE-ECRI, p. 6.  
<sup>103</sup> CoE-Commissioner Letter of 14 December 2017, p. 1.  
<sup>104</sup> PHROM, para. 36.  
<sup>105</sup> CoE-CPT, para. 34.  
<sup>106</sup> CoE-Commissioner Letter of 14 December 2017, p. 1.  
<sup>107</sup> CoE-Commissioner Letter of 14 December 2017, p. 2.  
<sup>108</sup> CoE-Commissioner Letter of 14 December 2017, p. 2.  
<sup>109</sup> JS1, paras. 12-16 and 24-26.  
<sup>110</sup> JS1, para. 27.  
<sup>111</sup> JS1, para. 31.  
<sup>112</sup> JS1, para. 31.  
<sup>113</sup> CoE-GRETA, para. 62.
-